



MEMORANDUM I MIRËKUPTIMIT (MiM)

në mes

OJQ – Advancing Together (AT)

dhe

Komunës së Obiliqit

OJQ "Advancing Together, me adresë në Rr. "Rexhep Mala", Nr. 36, Prishtinë, Kosovë.

Komuna e Obiliqit, me adresë në Rr. "Adem Jashari" nr. 2, Obiliq/Obiliç, Kosovë.

Neni 1

Qëllimi

Qëllimi i këtij memorandumi është bashkëpunimi në mes të subjekteve të lartcekura në zbatimin e Projektit "Bëhu Partneri Im për Mirëqenien dhe Trajtimin e Diskriminimit" 2024/2025 të financuar nga Misioni i Kombeve të Bashkuara në Kosovë-UNMIK, për fuqizimin e komuniteteve lokale, duke kontribuar kështu në hartimin, zbatimin, dhe monitorimin e planeve dhe projekteve në lidhje me komunitetet.

Neni 2

Arsyeshmëria

Duke pasur parasysh që autoritetet lokale kanë rolin vendimtar në zhvillimin dhe përmirësimin e jetesës së komuniteteve në fushat prioritare si arsimi, punësimi dhe mirëqenia sociale, shëndetësia, strehimi, promovimi kulturor, të rinjtë dhe gratë, buxhetimi i përgjegjshëm, në përputhje me kompetencat e tyre përkatëse, kornizën ligjore dhe dokumentet strategjike.

Neni 3

Fushat e Bashkëpunimit

Palët e lartcekura do të bashkëpunojnë ngushtë në përmirësimin dhe promovimin e qeverisjes lokale demokratike, si dhe forcimin e komunikimit dhe koordinimit funksional ndërmjet komuniteteve jo shumicë dhe autoriteteve të nivelit lokal dhe qendror.

Fuqizimi i kapaciteteve lokale përmes zhvillimit dhe zbatimit të projekteve të vogla, të cilat bazohen në prioritetet e anëtarëve të komunitetit jo-shumicë dhe kanë ndikim të drejtpërdrejtë në nivel lokal. Këto projekte ofrojnë një nxitje për anëtarët e komuniteteve jo-shumicë dhe autoritetet lokale që bashkërisht dhe në mënyrë efektive të angazhohen në mekanizmat lokalë. Marrëdhëniet ndërmjet komuniteteve në komunë do të përmirësohen dhe do të vendosen lidhje më të ngushta me mekanizmat komunalë.

Forcimi i kapaciteteve të autoriteteve lokale dhe pjesëtarëve të komuniteteve jo-shumicë, për të përforcuar mekanizmat komunale. Rritja e njohurive dhe kuptimit të funksionimit të strukturave dhe mjeteve në dispozicion do të përmirësojë koordinimin dhe bashkëpunimin ndërmjet komunës dhe komuniteteve jo-shumicë, si dhe ndërmjet komunës dhe strukturave të nivelit qendror.

Neni 4

Bashkëpunimi Specifik

Palët nënshkruese të këtij Memorandumi të Bashkëpunimit pajtohen si në vijim:

- Do të angazhohen për rritjen e bashkëpunimit, mekanizmat e komunikimit të rregullt, shkëmbimin e informacionit dhe përditësimin e aktiviteteve përkatëse;
- Do të dakordohen për themelimin e Forumit Ndërkomunitar pjesë e cilës do të jenë autoritetet lokale dhe përfaqësues të komuniteteve dhe do të zhvillojnë dhe marrin pjesë në takime të Forumit për të identifikuar nevojat e tyre prioritare për projekte të komunitetit;
- Do të marrin pjesë në takimet e Komitetit Shqyrtues të Projektit për të monitoruar progresin e realizimit të projekteve, për të komunikuar rezultatet e projektit dhe mbikëqyrjen dhe mbështetjen e projektit për të siguruar arritjen e qëllimeve
- Do të shqyrtojnë mundësitë e bashkëfinancimit të projekteve prioritare dhe me interes për komunitetet pakicë.
- Do të angazhohen në organizimin e punëtorive mbi ngritjen e kapaciteteve të zyrtarëve komunal, përfaqësuesve të komuniteteve, shoqërisë civile në adresimin e diskriminimit, gjuhës së urrejtjes dhe krimeve nga urrejtja.

4.1. Përgjegjësitë e AT -së në këtë Memorandum Bashkëpunimi:

- Do të fuqizoj mekanizmat institucional për adresimin e nevojave dhe çështjeve që lidhen me komunitetet;
- Do të përmirësoj dhe zgjeroj angazhimin, kapacitetet, njohuritë dhe aftësitë e institucioneve për të punuar për përfshirjen e komuniteteve, duke vënë në praktikë konceptet e qeverisjes së mirë dhe duke rritur bashkëpunimin ndërmjet autoriteteve dhe komuniteteve;
- Do të ofro mbështetje komunave dhe komuniteteve për të zbatuar masat e hartuara dhe projektet e përzgjedhura së bashku;
- Do të siguroj koordinimin dhe administrimin e përgjithshëm të Projektit;

4.2. Përgjegjësitë e Komunës në këtë Memorandum Bashkëpunimi:

- Do të caktoj një person me autoritet vendimmarrës që të jetë i ngarkuar me procesin në lidhje me pjesëmarrjen dhe zbatimin e Projektit;
- Do të merr pjesë në takimet e Forumit Ndërkomunitar, në punëtoritë për ngritje të kapaciteteve të autoriteteve lokale dhe përfaqësuesve të komuniteteve;
- Do të mbështes zbatimin e ndryshimeve pozitive në praktikën aktuale administrative që mund të identifikohen si rezultat i trajnimit përmes punëtorive dhe dialogut të strukturuar me komunitetet;
- Do të siguroj pjesëmarrjen e stafit të departamenteve komunale të interesuara në aktivitetet e ndërtimit të kapaciteteve të planifikuara në kuadër të Projektit të AT-së;
- Do të siguroj pjesëmarrje të plotë dhe bashkërendim të stafit përkatës administrativ dhe departamenteve komunale gjatë zbatimit të projekteve që do të financohen nga AT, përfshirë raportimin narrativ dhe financiar, dhe monitorimin;

Neni 5

Kohëzgjatja

Ky Memorandum Bashkëpunimi është i vlefshëm nga data e nënshkrimit nga të dyja palët dhe ka efekte juridike deri më 15 Qershor 2025.

Neni 6

Ndërprerja

Ky Memorandum Bashkëpunimi mund të ndërpritet:

- Në çdo kohë në rast të mos respektimit të pikave të marrëveshjes nga të dyja palët.
- Me paralajmërim me shkrim së paku 30 ditë para datës së ndërprerjes së marrëveshjes.

Neni 7

Ndryshimi dhe Amendamenti

Ky Memorandum Bashkëpunimi mund të rishikohet, ndryshohet dhe plotësohet në bazë të pajtimit paraprak ndërmjet palëve nënshkruese. Palët do të përpiqen që të zgjidhin të gjitha mos pajtimet që mund të dalin nga ky memorandum në bazë të partneritetit dhe mirëkuptimit të dyanshëm përfshirë dhe ndërmjetësimin.

Neni 8

Gjuha dhe Kopjet e Memorandumit

Ky Memorandum Bashkëpunimi në pajtim të palëve është përpiluar në gjuhën shqipe dhe nënshkruhet në dy kopje të njëjta, nga një kopje për secilën palë.

Neni 9

Hyrja në Fuqi

Ky Memorandum Bashkëpunimi hynë në fuqi në datën e nënshkrimit nga palët nënshkruese.

PALËT:

AT
Drejtori Ekzekutiv

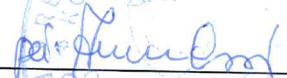


Z. Bashkim Ibishi

Data:

Vendi:

Komuna Obiliq
Kryetari i Komunës



Z. Xhafer Gashi

Data:

Vendi



MEMORANDUM o RAZUMEVANJU (MoR)

Između

NVO – Advancing Together (AT)

i

Opštine Obilić

NVO "Advancing Together, sa adresom Ul. „Redžep Mala“, br. 36, Priština, Kosovo.

Opštine Obilić, sa adresom Ul. " Adem Jashari " , br. 2, Obiliq/Obilić, Kosovo.

Članak 1

Svrha

Svrha ovog memoranduma je saradnja između navedenih subjekata u implementaciji Projekta „**Budi Moj Partner za Dobrobit i Suzbijanje Diskriminacije**“ 2024/2025 koji finansira Misija Ujedinjenih nacija na Kosovu-UNMIK, za osnaživanje lokalnih zajednica, čime se doprinosi dizajniranje, implementaciju i praćenje planova i projekata koji se odnose na zajednice.

Članak 2

Obrazloženje

S obzirom da lokalne vlasti imaju odlučujuću ulogu u razvoju i unapređenju egzistencije zajednica u prioritetnim oblastima kao što su obrazovanje, zapošljavanje i socijalna zaštita, zdravstvo, stanovanje, promocija kulture, omladina i žene, odgovorno budžetiranje u skladu sa svojim nadležnostima, zakonskim okvirom i strateškim dokumentima.

Članak 3

Oblasti saradnje

Pomenute stranke će blisko sarađivati na unapređenju i promovisanju lokalne demokratske uprave, kao i jačanju komunikacije i funkcionalne koordinacije između nevećinskih zajednica i vlasti na lokalnom i centralnom nivou.

Jačanje lokalnih kapaciteta kroz razvoj i implementaciju malih projekata, koji se zasnivaju na prioritetima pripadnika nevećinske zajednice i imaju direktan uticaj na lokalnom nivou. Ovi projekti daju podsticaj pripadnicima nevećinskih zajednica i lokalnim vlastima da se zajednički i efikasno angažuju u lokalnim mehanizmima. Odnosi između zajednica u opštini će se poboljšati i uspostaviti bliže veze sa opštinskim mehanizmima.

Jačanje kapaciteta lokalnih vlasti i pripadnika nevećinskih zajednica, radi jačanja opštinskih mehanizama. Povećanje znanja i razumevanja funkcionisanja dostupnih struktura i alata će poboljšati koordinaciju i saradnju između opštine i nevećinskih zajednica, kao i između opština i struktura na centralnom nivou.

Članak 4

Specifična saradnja

Potpisnici ovog Memoranduma o saradnji saglasni su o sledećem:

- Biće posvećeni povećanju saradnje, redovnim mehanizmima komunikacije, razmeni informacija i ažuriranju relevantnih aktivnosti;
- Oni će se dogovoriti o uspostavljanju Foruma podzajednica, koji će uključivati lokalne vlasti i predstavnike zajednica i koji će razvijati i učestvovati na sastancima Foruma kako bi identifikovali njihove prioritete za projekte zajednice;
- Učestvuje svaka tri meseca na sastancima Komisije za reviziju projekta radi praćenja napretka implementacije projekata, saopštavanja rezultata projekta i nadzora i podrške projekta kako bi se osiguralo postizanje ciljeva;
- Ispitace mogućnosti sufinansiranja prioriteta projekata od interesa za manjinske zajednice;
- Obavezati se da će organizaciji radionica o izgradnji kapaciteta opštinskih zvaničnika, predstavnika zajednica, civilnog društva u borbi protiv i suzbijanje diskriminacije, govora mržnje i zločina iz mržnje.

4.1. Odgovornosti AT -së u ovaj Memorandum o Razumevanju:

- Ojačati institucionalne mehanizme za rešavanje potreba i pitanja vezanih za zajednice;
- Unaprediti i proširiti posvećenost, kapacitete, znanje i veštine institucija da rade na uključivanju zajednica, primenjujući u praksi koncepte dobrog upravljanja i povećavajući saradnju između vlasti i zajednica;
- Podrška opštinama i zajednicama u sprovođenju osmišljenih mera i zajednički odabranih projekata;
- Osigurati koordinaciju i opštu administraciju Projekta;

4.2. Odgovornosti opštine u ovom memorandumu o saradnji:

- Imenovati osobu sa ovlašćenjem za donošenje odluka koja će biti zadužena za proces u vezi sa učešćem i implementacijom Projekta;
- Učestvovalaće na sastancima Foruma među zajednicama, u radionicama za podizanje kapaciteta lokalnih vlasti i predstavnika zajednica;
- Podržaće primenu pozitivnih promena u trenutnoj administrativnoj praksi koje se mogu identifikovati kao rezultat obuke kroz radionice i strukturisani dijalog sa zajednicama;
- Obezbediće učešće osoblja zainteresovanih opštinskih odeljenja u aktivnostima izgradnje kapaciteta planiranih u okviru Projekta tehničke pomoći;
- Obezbediće puno učešće i koordinaciju relevantnog administrativnog osoblja i opštinskih odeljenja tokom implementacije projekata koji će biti finansirani od strane tehničke pomoći, uključujući narativno i finansijsko izveštavanje i praćenje;

Članak 5

Trajanje

Ovaj Memorandum o saradnji važi od dana potpisivanja obe strane i ima pravno dejstvo do 15 jun 2025. godine.

Članak 6

Prekid

Ovaj Memorandum o saradnji može biti raskinut:

- U bilo kom trenutku u slučaju nepoštovanja tačaka sporazuma od strane obe strane.
- Uz pismeno obaveštenje najmanje 30 dana pre datuma raskida ugovora.

Članak 7

Promena i dopuna

Ovaj Memorandum o saradnji može se revidirati, dopuniti i dopuniti na osnovu prethodnog dogovora između strana potpisnica. Sve nesuglasice koje mogu proizaći iz ovog memoranduma strane će nastojati da reše na osnovu partnerstva i međusobnog razumevanja, uključujući i posredovanje.

Članak 8

Jezik i kopije Memoranduma

Ovaj Memorandum o saradnji u dogovoru između strana sastavljen je na srpskom jeziku i potpisan je u dva identična primerka, po jedan za svaku stranu.



Članak 9

Stupanje u snagu

Ovaj Memorandum o saradnji stupa na snagu danom potpisivanja od strane potpisnica.

STRANKE:

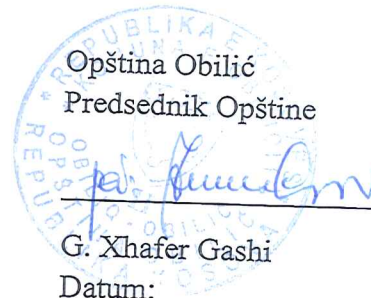
AT
Izvršni Direktor



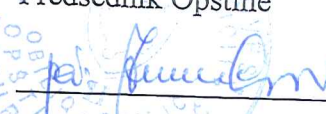
G. Bashkim Ibishi

Datum: ..

Mesto:



Opština Obilić
Predsednik Opštine



G. Xhafer Gashi

Datum:

Mesto: